

FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (FCI)

13, Place Albert 1er, B - 6530 Thuin (Belgique), tel : ++32.71.59.12.38, fax : ++32.71.59.22.29, email : info@fci.be

Circular
Circulaire
Zirkular
Circular

85/2002

16/12/2002

Judging dogs with cropped or docked ears and/or tails

On the occasion of its meeting held on November 26-27, 2002, the FCI General Committee resolved to remind all the member countries and contract partners about the following previous decisions :

The law about tail docking and ear cropping is different worldwide. Three alternatives may occur :

1. **Countries where a total ban on showing cropped/docked dogs exists** : in this case, the laws of the of the country being the highest authority, there is no possibility to show, in CACIB shows, docked/cropped dogs.
2. **Countries where a ban on breeding cropped/docked dogs exists together with a restricted ban on showing these dogs** : in this case, the dogs of breeds customarily docked/cropped can be shown, provided they comply with the requirements specific to this restricted ban on showing. Regardless of what the standard states about either the docked/non-docked tail or the cropped/non-cropped ears, in CACIB shows, there can be no discrimination, from the judges, between cropped and non-cropped dogs and between the docked and non-docked dogs. It is up to the exhibitors of these customarily docked/cropped breeds to get in touch with the organising committees to be informed about these specific requirements.
3. **Countries where no ban on showing and breeding cropped/docked dogs exists** : in this case, dogs of breeds customarily docked/cropped can be shown without any restriction, whether cropped/docked or not. Regardless of what the standard states about either the docked/non-docked tail or the cropped/non-cropped ears, in CACIB shows, there can be no discrimination, from the judges, between cropped and non-cropped dogs and between the docked and non-docked dogs

Jugement des chiens à queue/oreilles coupées

Lors de sa réunion les 26-27 novembre 2002, le Comité Général de la FCI a décidé de rappeler les anciennes décisions suivantes à tous les pays membres et partenaires sous contrat :

Les lois relatives à la coupe des queues et des oreilles sont différentes de par le monde. Trois cas de figure peuvent se présenter :

1. **Pays dans lesquels l'interdiction d'exposer des chiens à queue/oreilles coupées est totale** : dans ce cas, les lois édictées par le gouvernement du pays font autorité et il est impossible d'exposer, aux expositions à CACIB, des chiens à queue/oreille coupées.
2. **Pays dans lesquels il existe une interdiction d'élever des chiens à queue/oreilles coupées combinée à une interdiction partielle d'exposer de tels chiens** : dans ce cas, les chiens de races habituellement coupées (queue et/ou oreilles) peuvent être exposés pour autant qu'ils répondent aux conditions spécifiques à cette interdiction partielle d'exposer. Lors des expositions à CACIB, indépendamment de ce que mentionne le standard en matière de queue coupée/non coupée ou d'oreilles coupées/non coupées, les juges ne peuvent faire aucune discrimination entre les chiens à queue coupée et ceux à queue non coupée ou entre les chiens à oreilles coupées et ceux à oreilles non coupées. Il appartient aux exposants de races habituellement coupées (queue et/ou oreilles) de prendre contact avec les comités organisateurs afin d'obtenir des informations sur les conditions relatives à l'interdiction partielle d'exposer.
3. **Pays dans lesquels il n'existe aucune restriction en matière d'élevage ou d'exposition de chiens à queue/oreilles coupées** : dans ce cas, les chiens de races habituellement coupées (queue et/ou oreilles) peuvent être exposés sans aucune restriction, qu'ils soient coupés ou pas. Lors des expositions à CACIB, indépendamment de ce que mentionne le standard en matière de queue coupée/non coupée ou d'oreilles coupées/non coupées, les juges ne peuvent faire aucune discrimination entre les chiens à queue coupée et ceux à queue non coupée ou entre les chiens à oreilles coupées et ceux à oreilles non coupées.

Das Richten von Hunden mit kupierten Ohren und/oder Ruten

An seiner Sitzung vom 26./27. November 2002 entschied der FCI-Vorstand, die Mitglieds- und Partnerländer an folgende früheren Beschlüsse zu erinnern :

Die Gesetzgebung betreffend das Kupieren von Ohren und Ruten ist weltweit sehr unterschiedlich. Dabei sind folgende drei Varianten bekannt :

1. **Länder, in denen ein totales Ausstellungsverbot für kupierte Hunde (Ohren und/oder Ruten) besteht:** In diesem Falle sind die gesetzlichen Bestimmungen des Landes als oberste Verordnung massgebend und es besteht keine Möglichkeit kupierte Hunde an CACIB-Veranstaltungen auszustellen.
2. **Länder, in denen für die Zucht ein Kupierverbot (Ohren und/oder Ruten) besteht, in denen jedoch das Ausstellen solcher Hunde teilweise gestattet ist :** In diesem Falle können üblicherweise kupierte Hunde ausgestellt werden, wenn sie nicht gegen die besonderen Bestimmungen dieses Kupierverbots verstossen. Ungeachtet dessen, was im Standard bezüglich des kupierten oder nicht kupierten Ohres oder der Rute steht, darf an CACIB-Veranstaltungen bei der Bewertung durch den Richter keine der beiden Varianten (kupiirt oder unkupiert) benachteiligt werden. Es ist Sache des Ausstellers von solchen üblicherweise kupierten Hunden, sich von der Ausstellungsorganisation über diese Vorschriften orientieren zu lassen.
3. **Länder, in denen es keinerlei Kupierverbote gibt :** In diesem Falle können üblicherweise kupierte Hunde uneingeschränkt ausgestellt werden, ob sie kupiert oder nicht kupiert sind. Ungeachtet dessen, was im Standard bezüglich des kupierten oder nicht kupierten Ohres oder der Rute steht, darf an CACIB-Veranstaltungen bei der Bewertung durch den Richter keine der beiden Varianten (kupiirt oder unkupiert) benachteiligt werden.

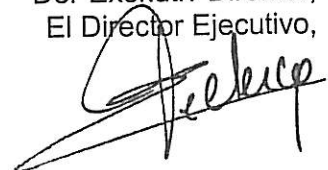
Juzgamiento de los perros con cola y/o orejas cortadas

Con motivo de su reunión celebrada los días 26 y 27 de noviembre de 2002, el Comité General de la FCI resolvió recordar a todos los miembros y países contratantes las siguientes decisiones ya tomadas:

Las leyes referidas al corte de cola y orejas son diferentes en el mundo entero. Se puede dar tres casos :

1. **Países en los cuales existe la interdicción total de exponer perros con la cola y/o orejas cortadas:** en este caso, las leyes establecidas por el gobierno del país son soberanas por lo que resulta imposible, en exposiciones con CACIB, exponer perros con la cola y/o orejas cortadas.
2. **Países en los cuales existe una interdicción de criar perros con la cola y/o orejas cortadas combinada con una prohibición parcial de exponerlos:** en este caso, los perros de razas a las que habitualmente se cortan la cola y/o orejas, pueden ser expuestos a condición de que cumplan con los requisitos específicos de esta prohibición parcial de exposición. En las exposiciones con CACIB, independientemente de lo que dice el estándar con referencia a la cola y/o orejas cortadas o no, los jueces no pueden hacer ninguna discriminación entre los perros con la cola y/o orejas cortadas o no. Les corresponde a los expositores de razas en las que habitualmente se cortan la cola y/o orejas contactarse con los comités de organización para conseguir información sobre los requisitos específicos de esta prohibición parcial.
3. **Países en los cuales no existe ninguna prohibición de criar o exponer perros con la cola/orejas cortadas:** en este caso, los perros de razas a las que habitualmente se cortan la cola y/o orejas, pueden ser expuestos sin ninguna restricción, hayan sido o no amputados. En las exposiciones con CACIB, independientemente de lo que dice el estándar con referencia a la cola y/o orejas cortadas o no, los jueces no pueden hacer ninguna discriminación entre los perros con la cola y/ orejas cortadas o no.

The Executive Director,
Le Directeur Exécutif,
Der Exekutiv Direktor,
El Director Ejecutivo,



Y. De Clercq